

**BỘ CÔNG THƯƠNG  
CỤC XUẤT NHẬP KHẨU**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **7 7 5** /XNK-TMQT  
V/v phối hợp thực hiện Chương  
trình XTTM quốc gia năm 2019

Hà Nội, ngày 12

SỞ CÔNG THƯƠNG HÀ TỈNH CÔNG VĂN ĐẾN Số:..... Ngày 15 tháng 8 năm 2019
--

Kính gửi: Sở Công Thương các tỉnh: Điện Biên, Sơn La, Thanh Hóa, Hà Tĩnh, Nghệ An, Quảng Bình, Thừa Thiên Huế, Quảng Nam, Kon Tum.

Thực hiện Chương trình XTTM quốc gia được Bộ trưởng Bộ Công Thương phê duyệt tại Quyết định số 5106/QĐ-BCT ngày 27 tháng 12 năm 2018, Cục Xuất nhập khẩu (XNK) tổ chức Chương trình đón Đoàn doanh nghiệp Lào vào Việt Nam để kết nối giao thương, giao dịch mua hàng với các doanh nghiệp Việt Nam nhằm thúc đẩy xuất khẩu hàng hóa của Việt Nam và phát triển hoạt động thương mại biên giới trên tuyến biên giới Việt Nam – Lào, cụ thể như sau:

1. Mục tiêu: Quảng bá các mặt hàng xuất khẩu của Việt Nam để thúc đẩy xuất khẩu sang thị trường Lào; tổ chức kết nối giao thương giúp doanh nghiệp Việt Nam tìm kiếm bạn hàng, có cơ hội giao dịch ký kết hợp đồng, phát triển thị trường.
2. Thời gian: Ngày 27 tháng 8 năm 2019 (Chương trình dự kiến kèm theo).
3. Địa điểm: Khách sạn Sài Gòn – Đông Hà, số 01 Bùi Thị Xuân, phường 2, thành phố Đông Hà, tỉnh Quảng Trị.
4. Đối tượng tham gia: Các doanh nghiệp thuộc mọi thành phần kinh tế của Lào và Việt Nam.
5. Tiêu chí lựa chọn đơn vị tham gia: Các doanh nghiệp Việt Nam quan tâm và có nhu cầu kết nối giao thương, xuất khẩu hàng hóa sang thị trường Lào (Các doanh nghiệp không phải đóng phí tham gia Chương trình này).

Để công tác tổ chức đạt kết quả tốt, Cục XNK trân trọng mời đại diện quý Sở là Trưởng đoàn dẫn Đoàn doanh nghiệp địa phương đến tham dự Hội nghị nêu trên; phối hợp thông báo rộng rãi đến các doanh nghiệp có nhu cầu trên địa bàn tỉnh (và các tỉnh khác, nếu có) để đăng ký tham gia, chuẩn bị sản phẩm trưng bày tại nơi tổ chức kết nối giao thương và gửi hồ sơ đăng ký tham gia Chương trình kết nối giao thương này về Sở Công Thương các tỉnh để tổng hợp (Mẫu đăng ký gửi kèm theo).

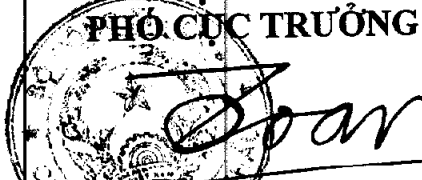
Hồ sơ đăng ký của doanh nghiệp và danh sách các doanh nghiệp đăng ký tham gia do quý Sở tổng hợp đề nghị gửi về Cục Xuất nhập khẩu (Bộ Công Thương) trước ngày 20 tháng 8 năm 2019.

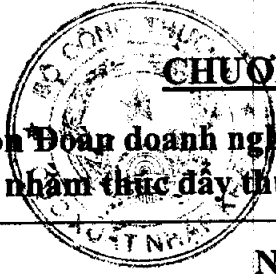
Chi tiết xin liên hệ: Chuyên viên Võ Thị Mai Hoa, Phòng Thương mại quốc tế, Cục Xuất nhập khẩu (Bộ Công Thương). Điện thoại: 024.22205447/0912006580; e-mail: [hoavtm@moit.gov.vn](mailto:hoavtm@moit.gov.vn).

Cục Xuất nhập khẩu trân trọng cảm ơn sự phối hợp của quý Sở./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Cục trưởng (để b/c);
- SCT tỉnh Quảng Trị;
- Lưu: VT, TMQT, hoavtm.

**KT. CỤC TRƯỞNG  
PHÓ CỤC TRƯỞNG**  
  
**Trần Quốc Toàn**



## CHƯƠNG TRÌNH DỰ KIẾN

Tổ chức đón Đoàn doanh nghiệp Campuchia vào Việt Nam giao dịch mua hàng nhằm thúc đẩy thương mại qua biên giới Việt Nam – Lào

Thời gian	Nội dung	Thành phần tham dự
	<b>Chương trình Hội thảo kết nối giao thương giữa doanh nghiệp Việt Nam và doanh nghiệp Lào</b> - <i>Thời gian:</i> Từ 9h - 12h ngày 27 tháng 8 năm 2019. <i>Địa điểm:</i> Khách sạn Sài Gòn – Đông Hà, số 01 Bùi Thị Xuân, Phường 2, thành phố Đông Hà, tỉnh Quảng Trị.	
8h-8h30	Đón tiếp đại biểu	Ban tổ chức
8h30-8h45	Tuyên bố lý do	Cục XNK Bộ Công Thương
8h45-9h	Tiềm năng phát triển thương mại biên giới của tỉnh Quảng Trị.	Lãnh đạo Sở Công Thương tỉnh Quảng Trị phát biểu
9h-9h15	Chính sách phát triển thương mại biên giới của Lào.	Lãnh đạo Vụ Xuất nhập khẩu – Bộ Công Thương Lào phát biểu
9h15-9h30	Chính sách thúc đẩy phát triển thương mại biên giới của Việt Nam; Phương hướng phát triển trong thời gian tới.	Lãnh đạo Cục Xuất nhập khẩu – Bộ Công Thương Việt Nam phát biểu
9h30-10h	Giao lưu, chia sẻ nhu cầu xuất nhập khẩu của doanh nghiệp hai nước Việt Nam và Campuchia.	Doanh nghiệp hai nước
10h-10h15	Lễ ký kết hợp đồng.	Doanh nghiệp hai nước
10h-15-11h30	Tham gia các gian hàng trưng bày.	Doanh nghiệp hai nước

## CHƯƠNG TRÌNH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI QUỐC GIA 2019

**TÊN ĐỀ ÁN: Tổ chức đón đoàn doanh nghiệp Lào vào giao dịch mua hàng nhằm thúc đẩy thương mại qua biên giới Việt Nam – Lào**

- Tên đề án: Tổ chức đón Đoàn doanh nghiệp Lào vào giao dịch mua hàng nhằm thúc đẩy thương mại qua biên giới Việt Nam – Lào.
- Thời gian: Từ 9h - 12h ngày 27 tháng 8 năm 2019.
- Địa điểm: Khách sạn Sài Gòn – Đông Hà, số 01 Bùi Thị Xuân, phường 2, thành phố Đông Hà, tỉnh Quảng Trị.
- Đơn vị tổ chức: Cục Xuất nhập khẩu – Bộ Công Thương.
- Điện thoại: 024.22205447 Fax: 024.22205520
- Email: [hoavtm@moit.gov.vn](mailto:hoavtm@moit.gov.vn)
- Người liên hệ: Chị Võ Thị Mai Hoa Chức vụ: Chuyên viên Điện thoại: 0912006580

### ĐĂNG KÝ THAM GIA

#### 1. Thông tin chung:

- Tên doanh nghiệp:.....
- Địa chỉ: .....
- Mã số doanh nghiệp.....
- Điện thoại:.....Fax:.....
- Email:..... Website:.....
- Người liên hệ:..... Chức vụ:..... Điện thoại:.....
- Loại hình đơn vị:  Tổ chức XTTM  Doanh nghiệp  HTX
- Lĩnh vực hoạt động, kinh doanh chính: *(đề nghị kèm bản dịch sang tiếng Anh để đưa vào tài liệu giới thiệu)*
- Kim ngạch xuất khẩu năm 2018 *(nếu có)*:.....
- Mục tiêu giao thương với các đối tác .....: *(đề nghị mục này có kèm bản dịch sang tiếng Anh)*

#### 2. Đăng ký nhân sự tham dự giao thương:

STT	Họ tên	Chức danh
1		
2		
3		

#### 3. Dịch vụ cần hỗ trợ: phiên dịch,...

....., ngày.... tháng 7 năm 2019

**Thủ trưởng đơn vị**

*(Ghi rõ chức danh, ký tên, đóng dấu)*

Vui lòng điền đầy đủ thông tin và gửi hồ sơ đăng ký về Cơ quan chủ trì trước ngày 20 tháng 8 năm 2019  
Cơ quan nhận đăng ký: Cục Xuất nhập khẩu, Bộ Công Thương, số 54 Hai Bà Trưng, Hoàn Kiếm, Hà Nội  
hoặc Sở Công Thương các tỉnh biên giới giáp Việt Nam - Lào. Người liên hệ: Chị Võ Thị Mai Hoa, Phòng  
Thương mại quốc tế, Cục Xuất nhập khẩu, Bộ Công Thương. Điện thoại cơ quan: 024.22205447; ĐD:  
0912.006.580; Email: [hoavtm@moit.gov.vn](mailto:hoavtm@moit.gov.vn).